

Dansk - Sikkerhedsinstruktioner
1. Må ikke udsættes for høj varme som fra solskin eller ild, undgå pludselige temperaturskift.
2. Må ikke bruges eller opbevares under fugtige eller våde forhold.
3. Må ikke anvendes nær sprængfarlige gasser eller brændbare materialer.
4. Må ikke brændes eller antændes.
5. Undgå kontakt med kemikalier fra batteriet.
6. Må ikke kastes, rystes, vibreres, tabes, knuses, slås eller mekanisk misbruges.
7. Må ikke tildækkes af genstande, der påvirker varmespredning.
8. Du må kun bruge de kabler, der følger med enheden.
9. Træk stikket ud, når enheden ikke er i brug. Lad være med at oplade eller aflade den uden opsyn.
10. Opbevar altid gængeligt for børn.
11. Dette produkt kan bruges af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer, som mangler erfaring og viden, hvis de er under opsyn og er blevet instrueret i, hvordan man bruger produktet på en sikker måde, og forstår de farer, der kan være involveret.

Suomi - Turvallisuusohjeet
1. Älä altista lämpöä lämpöä, kuten auringonvaloa tai tullea. Vältä äkillisiä lämpötilan muutoksia.
2. Älä käytä tai varastoi kosteissa tai märissä olosuhteissa.
3. Älä käytä räjähtävien kaasujen tai syttyvien materiaalien läheillä.
4. Älä polta tai sytytä laitetta.
5. Vältä kosketusta paristojen tai akkujen kemikaaleihin.
6. Älä heitä, ravista, tärästä, pudota, murskaa, lyö tai vahingoita muuten laitetta mekaanisesti.
7. Älä peitä laitetta esineillä, jotka voivat heikentää lämmön haihtumista.
8. Käytä vain laitteen mukana toimitettuja johtoja ja kaapeleita.
9. Poista laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä. Älä lataa tai pura latausta valvomatta tapahtumaa.
10. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
11. Tätä tuotetta voivat käyttää myös henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on alentunut, tai joita puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heille on näytetty, miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratekijät.

Português - Instruções de segurança
1. Não expor ao calor excessivo, como a luz solar ou fogo e evitar alterações súbitas em temperatura.
2. Não utilizar ou guardar em ambientes húmidos ou molhados.
3. Não utilizar junto de gases explosivos ou materiais inflamáveis.
4. Não queimar ou incinerar.
5. Evitar o contacto com as substâncias químicas da bateria.
6. Não atirar, sacudir, vibrar, deixar cair, esmagar, causar impacto ou danificar mecanicamente.
7. Não cobrir com objetos que possam afetar a dissipação de calor.
8. Utilizar somente com os cabos incluídos ou com os cabos incluídos no seu dispositivo.
9. Desligar quando não está em utilização e não carregar ou descarregar sem ser vigiado.
10. Manter fora do alcance de crianças.
11. Este produto pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativamente à utilização do produto de forma segura e compreendendo os riscos envolvidos.

Norsk - Sikkerhetsinstruksjoner
1. Hold unna fra sterk varme som sol eller brann, og unngå plutselige endringer i temperatur.
2. Ikke oppbevar eller bruk den under fuktige eller våte forhold.
3. Ikke bruk i nærheten av eksplosive gasser eller brennbare materialer.
4. Ikke brenn eller tenn på.
5. Unngå kontakt med batterikjemikalier.
6. Du må ikke kaste, riste, slippe, klemme, støte borti eller utsette enheten for mekanisk misbruk.
7. Må peitå laitetta esineillä, jotka voivat heikentää lämmön haihtumista.
8. Käytä vain laitteen mukana toimitettuja johtoja ja kaapeleita.
9. Poista laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä. Älä lataa tai pura latausta valvomatta tapahtumaa.
10. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
11. Tätä tuotetta voivat käyttää myös henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on alentunut, tai joita puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heille on näytetty, miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratekijät.

Česky - Bezpečnostní instrukce
1. Nevystavujte nadměrnému teplu, například ze slnka nebo z ohně, nebo ohni, vyhýbejte se náhlým změnám teploty.
2. Nepoužívejte ani neuchovávajte na vlhkém nebo mokrom místě.
3. Nepoužívejte v blízkosti výbušných nebo snadno zápalných plynů a materiálů.
4. Nepálte ani nespálujte.
5. Nevhazujte do ohně ani nespálujte.
6. Neháďte, netraťte, nevystavujte vibráciám, chráňte pred pádom, stlačením, nárazmi alebo mechanickým poškodením.
7. Nezakrývajte predmetmi, ktoré môžu mať vplyv na odvádzanie tepla.
8. Používajte len priložené káble alebo káble priložené k príslušnému zariadeniu.
9. Ak výrobok nepoužívate, odpojte ho, pri nabíjaní alebo vybíjaní nenechávajte bez dozoru.
10. Uchovávajte mimo dosah detí.
11. Tento výrobok môžu používať osoby so zníženými fyzickými, smyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a znalosti, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú rizikám, ktoré sú s ním spojené.

Polski - Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
1. Nie narażać na działanie wysokich temperatur, w tym na bezpośrednią ekspozycję na światło słoneczne lub ogień, unikać nagłych zmian temperatur.
2. Nie użytkować ani przechowywać w warunkach zwiększonej wilgotności.
3. Nie używać w środowisku, w którym występują wybuchowe gazy i materiały łatwopalne.
4. Nie wrzucać do ognia.
5. Unikaj kontaktu z substancjami chemicznymi zawartymi w akumulatorze.
6. Du må ikke kaste, riste, slippe, klemme, støte borti eller utsette enheten for mekanisk misbruk.
7. Må peitå laitetta esineillä, jotka voivat heikentää lämmön haihtumista.
8. Käytä vain laitteen mukana toimitettuja johtoja ja kaapeleita.
9. Poista laite verkkovirrasta, kun sitä ei käytetä. Älä lataa tai pura latausta valvomatta tapahtumaa.
10. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
11. Tätä tuotetta voivat käyttää myös henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on alentunut, tai joita puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heille on näytetty, miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratekijät.

Slovenčina - Bezpečnostné pokyny
1. Nevystavujte nadmernému teplu, napríklad zo slnka alebo z ohňa, alebo ohni, vyhýbajte sa náhlým zmenám teploty.
2. Nepoužívajte ani neuchovávajte na vlhkom alebo mokrom mieste.
3. Nepoužívajte v blízkosti výbušných plynov alebo horľavých materiálov.
4. Nepáľte ani nespáľujte.
5. Nedotýkajte sa chemikálií z batérie.
6. Nehádzajte, netraťte, nevystavujte vibráciám, chráňte pred pádom, stlačením, nárazmi alebo mechanickým poškodením.
7. Nezakrývajte predmetmi, ktoré môžu mať vplyv na odvádzanie tepla.
8. Používajte len priložené káble alebo káble priložené k príslušnému zariadeniu.
9. Ak výrobok nepoužívate, odpojte ho, pri nabíjaní alebo vybíjaní nenechávajte bez dozoru.
10. Uchovávajte mimo dosahu detí.
11. Tento výrobok môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a znalosti, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní výrobku bezpečným spôsobom a rozumejú rizikám, ktoré sú s ním spojené.

Română - Instrucțiuni de siguranță
1. A nu se expune la căldură excesivă, cum este cea produsă de razele solare directe sau foc, evitați expunerea la schimbări abrupte de temperatură.
2. A nu se folosi sau depozita în condiții de umiditate ridicată.
3. A nu se utiliza în apropierea gazelor explozive sau a materialelor inflamabile.
4. A nu se arde sau incineră.
5. A se evita contactul cu substanțele chimice din acumulator.
6. Nu aruncați, scuturați, vibrați, zdrobiți, loviți sau abuzați mecanic.
7. Nu acoperiți cu obiecte care ar putea afecta disiparea căldurii.
8. Folosiți numai cablurile incluse sau cablurile furnizate cu dispozitivul.
9. Deconectați când nu se folosește, nu încercați sau descărcați nesupravegheat.
10. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
11. Acest produs se poate folosi de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe dacă li s-a asigurat supravegherea sau instrucțiuni referitoare la utilizarea produsului într-un mod sigur și înțeleg pericolule implicite.

Български - Инструкции за безопасност
1. Не трябва да се излага на силна топлина, например стъпчева светлина или огън; да се избягват резки промени в температурата.
2. Да не се използва или съхранява при влажни или мокри условия.
3. Да не се използва в близост до експлозивни газове или запалими материали.
4. Да не се пали или изгаря.
5. Да се избягва контакт с химикалите в батерията.
6. Да не се хвърля, разклаща, разполюва, изпуска, смачква, удря или използва неправилно по механичен начин.
7. Да не се покрива с предмети, които могат да окажат влияние върху разсейването на топлината.
8. Използвайте само приложените кабели или кабелите, които се предоставят заедно с вашия уред.
9. Да се изключва, когато не се използва, да не се зарежда или разрежда без надзор.
10. Да се съхранява на недостъпно за деца място.
11. Този продукт може да се използва от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са наблюдавани или инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират свързаните с употребата му опасности.

Ελληνικά - Οδηγίες ασφάλειας
1. Μην εκθέτετε σε υπερβολική θερμότητα, όπως στο άμεσο φως του ήλιου ή σε φλόγα, και αποφεύγετε τις απότομες αλλαγές θερμοκρασίας.
2. Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε σε περιβάλλον με υγρασία ή υγρό.
3. Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε εκρηκτικά αέρια ή εύφλεκτα υλικά.
4. Μην καίτε ή αποθεφρώνετε.
5. Αποφύγετε την επαφή με χημικές ουσίες μπαταριών.
6. Αποφύγετε ρίψεις, τραντάγματα, δονήσεις, πτώσεις, σύνθλιψη, κρούσεις ή μηχανική καταπόνηση.
7. Μην καλύπτετε με αντικείμενα τα οποία ενδέχεται να επηρεάσουν την απαγωγή της θερμότητας.
8. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα παρεχόμενα καλώδια ή τα καλώδια που παρέχονται με τη συσκευή σας.
9. Αποσυνδέστε όταν δεν χρησιμοποιείται· μην φορτίζετε/εκφορτίζετε χωρίς επίβλεψη.
10. Φυλάξτε μακριά από μέρη στα οποία φτάνουν παιδιά.
11. Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή ανεπαρκή εμπειρία και γνώσεις, εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται στη χρήση του προϊόντος με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση του.

Русский - Инструкции по безопасности
1. Не устанавливайте вблизи источников высокой температуры (например огня или прямого солнечного света), избегайте резких изменений температуры.
2. Не использовать и не хранить в условиях сырости или высокой влажности.
3. Не использовать рядом с взрывоопасными газами или легковоспламеняющимися материалами.
4. Не подвергать воздействию огня.
5. Избегать контакта с содержащимым аккумулятора.
6. Не бросать, не трясти, не подвергать вибрации, не ронять, не сдавливать, не ударять и не подвергать недопустимому механическому воздействию.
7. Не накрывать предметами, препятствующими рассеиванию тепла.
8. Использовать только кабели, входящие в комплект поставки изделия или устройства пользователя.
9. Отключить устройство в случае, если оно не используется.
10. Хранить в местах, недоступных для детей.
11. Данным изделием разрешено пользоваться лицам с ограниченными физическими, умственными или сенсорными возможностями, а также лицам без соответствующего опыта и знаний, если они получили надлежащие инструкции относительно безопасной эксплуатации изделия и осознают связанные с этим риски.

Hrvatski - Sigurnosne upute
1. Ne izlažite prekomjernoj toplini kao što su sunčeva svjetlost ili vatra, izbjegavajte nagle promjene temperature.
2. Ne upotrebljavajte i ne odlazite u prostore s vlažnim ili mokrim uvjetima.
3. Ne upotrebljavajte blizu eksplozivnih plinova ili zapaljivih materijala.
4. Nemojte spaljivati.
5. Izbjegavajte kontakt s kemikalijama baterije.
6. Nemojte bacati, tresiti, izlagati vibracijama, ispuštiti, gnječiti, udarati ili mehanički uništavati.
7. Nemojte prekrivati objektima koji bi mogli utjecati na izlaz topline.
8. Upotrebljavajte samo isporučene kablove ili kablove uključene uz vaš uređaj.
9. Odspojite kada ne upotrebljavate, nemojte puniti ili prazniti bez nadzora.
10. Čuvati izvan dohvata djece.
11. Ovaj proizvod mogu upotrebljavati osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva ili znanja ako ih se nadzire ili ako su im dane upute u vezi sa sigurnom upotrebom proizvoda te ako razumiju moguće opasnosti.

Türkçe - Güvenlik Talimatları
1. Güneş ışığı veya ateş gibi yüksek sıcaklığa maruz bırakmayın.
2. Nemli veya ıslak koşullarda kullanmayın veya saklamayın.
3. Patlayıcı gaz veya yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.
4. Yakmayın veya tutuşturmayın.
5. Pili kimyasalları ile temastan kaçının.
6. Atmayın, sallamayın, titretmeyin, düşürmeyin, ezmeyin, çarpmayın veya mekanik olarak kötiye kullanmayın.
7. Isı dağılımını etkileyebilecek objeler ile örtmeyin.
8. Sadece cihazınla birlikte verilen kabloları kullanın.
9. Cihaz kullanımda değilken bağlantısını kesin, başında değilken şarj etmeyin veya şarjını boşaltmayın.
10. - Çocukların erişebileceği yerlerden uzakta tutun.
11. Bu ürün, eğer ürünün güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili bilgi aldılar ise, gözetilmiyorlar ise veya ilgili tehlikeleri anlamıyorlar ise, fiziksel-duyusal ve zihinsel yetenekleri yeterli olan şahıslar tarafından kullanılabilir.

Português Brasileiro - Instruções de segurança
1. Não exponha a calor excessivo, como luz do sol ou fogo, evite mudanças bruscas de temperatura.
2. Não use ou armazene em condições úmidas ou molhadas.
3. Não use próximo a gases explosivos ou materiais inflamáveis.
4. Não queime ou incinere.
5. Evite contato com produtos químicos de bateria.
6. Não jogue, agite, vibre, deixe cair, esmague, bata ou force mecanicamente.
7. Não cubra com objetos que possam afetar a dissipação de calor.
8. Somente use os cabos incluídos com seu dispositivo.
9. Desconecte quando não estiver em uso, não carregue ou descarregue sem a presença de alguém.
10. Mantenha fora do alcance de crianças.
11. Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido orientações ou instruções sobre o uso do produto de forma segura e se tiverem compreendido os perigos envolvidos.

Säkerhetsanvisningar
1. Exponera inte för stark värme som t.ex. solskin eller ild och undvik plötsliga temperaturförändringar.
2. Använd inte eller förvara i fuktiga eller våta förhållanden.
3. Använd inte i närheten av explosiva gaser eller brandfarliga material.
4. Bränn eller förbränn inte.
5. Undvik kontakt med batterikemikalier.
6. Du får ej kasta, skaka, vibrera, släpp, krossa, stöt eller mekaniskt missbruka den.
7. Täck inte med föremål som kan påverka värmeavledningen.
8. Använd endast de medföljande kablarna eller kablarna som medföljer enheten.
9. Koppla ifrån när den inte är i bruk. Ladda inte eller ladda ur obehåll.
10. Förvara utom räckhåll för barn.
11. Denna produkt kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har getts handledning eller fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de faror som är inblandade.

User Guide | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi | Gebruikershandleiding | Manuale utente | Manual del usuario | Guia do utilizador | Brukerveiledning | Bruksanvisning | Käyttöopas | Brugsvejledning | Instrukcja obsługi | Návod k použití | Návod na používanie | Használati útmutató | Manual de utilizare | Ръководство за потребителя | Εγχειρίδιο χρήσης | Kullanma kılavuzu | Руководство пользователя | Uporabniški priročnik | Korisnički priručnik | Guia do usuário | Посібник користувача



Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!